

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE du Conseil municipal de DIEPPE

le 12 juillet 2021

18 h 00

Hôtel de ville de Dieppe

ORDRE DU JOUR

- 1. Bienvenue et annonces par le maire**
- 2. Mot d'ouverture**
- 3. Appel à l'ordre**
- 4. Confirmation du quorum par le greffier**
- 5. Déclaration de conflit d'intérêts**
- 6. Adoption de l'ordre du jour**
- 7. Présentations, requêtes et pétitions**
 - 7.1 Demandes de renseignements des membres du conseil - Service régional de Codiac de la GRC**
- 8. Questions du public**
- 9. Adoption des procès-verbaux**
 - 9.1 Réunion ordinaire du conseil tenue le 28 juin 2021**
- 10. Motions (mémoires) et nominations**
 - 10.1 Administration**
 - 10.1.1 Adoption – Politique EXPD-1 (2021) - Incitatifs financiers visant la densification immobilière du centre-ville**

10.2 Finances

10.2.1 Incitatif financier – 279, rue Champlain – 701047 NB Inc.

10.2.2 Renouvellements - régime d'assurance collective et assurance vie accidentelle

10.3 Incendie

10.3.1 Détermination d'articles excédentaires – équipement de pompiers

10.4 Opérations

10.4.1 Adoption – Politique Z-4 – vente de terrains municipaux

10.5 Planification et développement

10.5.1 Recommandation du CCU – plan modificateur provisoire – lotissement Villa Dieppe – unité 21

10.5.2 Recommandation du CCU – plan provisoire – lotissement Pine View Estates - unité 1

11. Arrêtés municipaux

11.1 Arrêté A-16 concernant l'abrogation de certains arrêtés

11.1.1 Lecture du sommaire (Loi sur la gouvernance locale, art. 15(2)(3))

11.1.2 3e lecture - TITRE

12. Avis de motion

13. Demandes de renseignements et annonces des membres du conseil

14. Levée de la réunion

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal de DIEPPE

RÉSOLUTION

No. du point: 10.1.1
Titre: Adoption – Politique EXPD-1 (2021) - Incitatifs financiers visant la densification immobilière du centre-ville
Date: le 12 juillet 2021

Que le conseil abroge la politique EXPD-1 (2020) intitulée « Incitatifs financiers visant la densification immobilière du centre-ville » et adopte la nouvelle politique EXPD-1 (2021) intitulée « Incitatifs financiers visant la densification immobilière du centre-ville ».

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal de DIEPPE

RÉSOLUTION

No. du point: 10.2.1
Titre: Incitatif financier – 279, rue Champlain – 701047 NB Inc.
Date: le 12 juillet 2021

Que le conseil autorise qu'un incitatif financier estimé à 500 211 \$ soit versé à *701047 NB Inc.* en vue du projet prévu au 279, rue Champlain dans le cadre de la Politique EXPD-1 (2020) visant la densification immobilière du centre-ville, conditionnel à ce que ledit projet reçoive l'approbation nécessaire des divers services de la Ville et se conforme aux exigences de la politique susmentionnée et des arrêtés municipaux.

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal de DIEPPE

RÉSOLUTION

No. du point: 10.2.2
Titre: Renouvellements - régime d'assurance collective et assurance vie accidentelle
Date: le 12 juillet 2021

Que le conseil autorise le renouvellement du régime d'assurance collective et de la couverture de mise en commun avec *Assomption Vie*, selon les modalités formulées dans la lettre et le tableau soumis par la firme *Services Financiers Goguen Champlain Financial Services Inc.* en juillet 2021, pour la période du 1er août 2021 au 31 juillet 2022, au coût estimé de 1 388 057 \$.

Que le conseil autorise en plus le renouvellement du régime d'assurance vie accidentelle avec *RBC Assurances* au taux mensuel de 0,028 \$/1 000 \$.

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal de DIEPPE

RÉSOLUTION

No. du point: 10.3.1
Titre: Détermination d'articles excédentaires – équipement de pompiers
Date: le 12 juillet 2021

Que le conseil détermine les biens suivants comme articles excédentaires :

- des habits de protection de pompiers;
- des bottes de pompiers;
- des casques de pompiers; et
- des sacs d'équipement de pompiers.

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal de DIEPPE

RÉSOLUTION

No. du point: 10.4.1
Titre: Adoption – Politique Z-4 – vente de terrains municipaux
Date: le 12 juillet 2021

Que le conseil adopte la politique Z-4 intitulée « Vente de terrains municipaux ».

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal de DIEPPE

RÉSOLUTION

No. du point: 10.5.1
Titre: Recommandation du CCU – plan modificateur provisoire – lotissement Villa Dieppe – unité 21
Date: le 12 juillet 2021

Que le conseil accepte la recommandation du Comité consultatif en matière d'urbanisme visant l'acceptation du plan modificateur provisoire du lotissement *Villa Dieppe - unité 21*, lequel prévoit le prolongement de la rue Gaspé et de la ruelle Adrienne ainsi que l'emplacement d'une servitude de services de gouvernement local.

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal de DIEPPE

RÉSOLUTION

No. du point: 10.5.2
Titre: Recommandation du CCU – plan provisoire – lotissement Pine View Estates - unité 1
Date: le 12 juillet 2021

Que le conseil accepte la recommandation du Comité consultatif en matière d'urbanisme visant l'acceptation du plan provisoire du lotissement *Pine View Estates - unité 1*, lequel prévoit le prolongement de la rue Fournier, l'emplacement d'une servitude de services de gouvernement local ainsi que l'emplacement du terrain d'utilité publique, conditionnel à ce que les surplus de terrains d'utilité publique ne soient pas crédités dans de développements futurs.

ARRÊTÉ A-16

**ARRÊTÉ DE LA MUNICIPALITÉ DE DIEPPE
CONCERNANT L'ABROGATION DE CERTAINS ARRÊTÉS**

En vertu des pouvoirs que lui confère la *Loi sur la gouvernance locale*, L.N.-B. 2017, ch. 18, le conseil municipal de Dieppe, dûment réuni, adopte ce qui suit :

1. Tous les arrêtés (y compris leurs modifications) énumérés dans l'annexe A ci-jointe et faisant partie du présent arrêté sont par la présente abrogés.
2. L'abrogation de tout arrêté énuméré dans l'annexe A ci-jointe ne modifiera et ne violera aucunement toute entente conclue en vertu de ces arrêtés.

L'arrêté 78-28 intitulé « Arrêté de la municipalité de Dieppe portant abrogation de certains arrêtés municipaux », décrété et adopté le 15 septembre 1980, et l'arrêté A-7 intitulé « Arrêté de la municipalité de Dieppe portant abrogation de certains arrêtés », décrété et adopté le 11 octobre 2005, tels qu'ils ont été modifiés, sont par la présente abrogés.

Première lecture par son titre: le 28 juin 2021

Deuxième lecture par son titre: le 28 juin 2021

Lecture dans son intégralité:

Troisième lecture par son titre:

BY-LAW A-16

**A BY-LAW OF THE MUNICIPALITY OF DIEPPE RESPECTING
THE REPEAL OF CERTAIN BY-LAWS**

Pursuant to the authority vested in it by the *Local Governance Act*, S.N.B. 2017, c. 18, the Council of the Municipality of Dieppe, duly assembled, enacts as follows:

1. All By-laws (and all amendments thereto) listed in Schedule A hereto and forming part of this by-law are hereby repealed.
2. The repeal of any by-law listed in Schedule A hereto shall not in any way affect or void any agreements entered into thereunder.

By-Law 78-28 entitled "A By-Law of the Municipality of Dieppe Respecting the Repeal of Certain By-Laws", ordained and passed on September 15, 1980, and By-Law A-7 entitled "A By-Law of the Municipality of Dieppe Respecting the Repeal of Certain By-Laws", ordained and passed on October 11, 2005, and all amendments thereto, are hereby repealed.

First Reading by Title: June 28, 2021

Second Reading by Title: June 28, 2021

Reading in its Entirety:

Third Reading by Title:

Maire / Mayor

Greffier / Clerk

ANNEXE A

SCHEDULE A

<u>N°</u>	<u>Titre</u>	<u>No.</u>	<u>Title</u>
38	Arrêté destiné à faciliter la conversion au système métrique	38	A By-Law to Facilitate Metric Conversion
43	Arrêté portant création et réglementation de permis municipaux de stationnement	43	A By-Law Instituting and Regulating Municipal Parking Permits
78-12	Arrêté de la municipalité de Dieppe concernant le déplacement de bâtiments dans les rues	78-12	A By-Law of the Municipality of Dieppe Respecting the Moving of Buildings Over Streets
78-13	Arrêté de la municipalité de Dieppe concernant la boxe et la lutte	78-13	A By-Law of the Municipality of Dieppe Respecting Boxing and Wrestling
78-14	Arrêté de la municipalité de Dieppe concernant les courses d'automobiles, de chevaux et autres courses	78-14	A By-Law of the Municipality of Dieppe Respecting Horse, Car and Other Racing
78-15	Arrêté de la municipalité de Dieppe concernant les représentations, lieux de spectacle, cirques et autres spectacles	78-15	A By-Law of the Municipality of Dieppe Respecting Exhibitions, Theatres, Circuses and Other Shows
4	Arrêté de la municipalité de Dieppe concernant les fonctionnaires municipaux	4	A By-Law of the Municipality of Dieppe Respecting Officials
44	« A By-Law to Create the Dieppe Industrial Park Commission »	44	A By-Law to Create the Dieppe Industrial Park Commission
50	Arrêté de la municipalité de Dieppe établissant les pouvoirs et les fonctions du gérant municipal	50	A By-Law of the Municipality of Dieppe Establishing the Powers and Duties of the Town Manager
78-16	Arrêté de la Municipalité de Dieppe concernant l'autorisation de salles de billard, salles de quilles et autres lieux de divertissement	78-16	A By-Law of the Municipality of Dieppe Respecting the Licensing of Billiard Rooms, Bowling Alleys and Other Places of Amusement
78-17	Arrêté de la municipalité de Dieppe concernant les instruments de divertissement	78-17	A By-Law of the Municipality of Dieppe Respecting Amusement Devices
78-23	Arrêté de la municipalité de Dieppe concernant l'application des arrêtés municipaux	78-23	A By-Law of the Municipality of Dieppe Respecting the Enforcement of By-Laws
78-27	Arrêté de la municipalité de Dieppe concernant l'utilisation de chiens policiers	78-27	A By-Law of the Municipality of Dieppe Respecting the Use of Police Dogs

78-32	Arrêté de la municipalité de Dieppe concernant les bicyclettes	78-32	A By-Law of the Municipality of Dieppe Respecting Bicycles
37-83	Arrêté portant création de la Commission Parc Champlain Raceway	37-83	A By-Law to Establish the Parc Champlain Raceway Commission
53	Arrêté portant interdiction de fumer à l'intérieur des endroits publics clos dans la Ville de Dieppe »	53(99)	A By-Law Relating to Smoking in Indoor Public Places in the Town of Dieppe
1	« A By-Law Respecting the Interpretation and Application of Certain Words, Terms, and Expressions, which Occur in the By-Laws of the Town of Dieppe »	1	A By-Law Respecting the Interpretation and Application of Certain Words, Terms, and Expressions, which Occur in the By-Laws of the Town of Dieppe
9	« A By-Law Relating to the Water Works System and Water Supply of the Town of Dieppe »	9	A By-Law Relating to the Water Works System and Water Supply of the Town of Dieppe
10	« A By-Law Relating to Sewers and to Regulate, Fix and Determine Sewer Frontage Fees on the Different Streets in the Town of Dieppe »	10	A By-Law Relating to Sewers and to Regulate, Fix and Determine Sewer Frontage Fees on the Different Streets in the Town of Dieppe
19	« A By-Law to Regulate and License Restaurants »	19	A By-Law to Regulate and License Restaurants
25	« A By-Law Relating to Auctioneers and Auction Sales »	25	A By-Law Relating to Auctioneers and Auction Sales
27	« A By-Law Relating to the Early Closing of Automobile Service Stations in the Town of Dieppe »	27	A By-Law Relating to the Early Closing of Automobile Service Stations in the Town of Dieppe
37	« A By-Law to license and Regulate Trailer Camps in the Town of Dieppe »	37	A By-Law to license and Regulate Trailer Camps in the Town of Dieppe
38	« A By-Law Relating to Junk Dealers, Junk Yards and Second Hand Store »	38	A By-Law Relating to Junk Dealers, Junk Yards and Second Hand Store